# SABA

BL815IX




FR

GB

CONFORAMA FRANCE
80 Boulevard du Mandinet
Lognes 77432 Marne-la-Vallée
CEDEX 2 France

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité SABA. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lireattentivement ce manuel d'instructions etde leconserver pour toute référence ultérieure.

FR

## TABLE DES MATIÈRES


CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....2
SPÉCIFICATION TECHNIQUE .....6
PRÉSENTATION GÉNÉRALE .....6
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION .....7
UTILISATION DE L'APPAREIL .....9
NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....10
SAV - GARANTIE .....12
ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS .....12

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez toutes les instructions suivantes et prêtez attention à tous les avertissements, même si vous maîtrisez la manipulation des appareils électroniques. Conservez ces instructions d'utilisation en lieu sûr pour toute consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez le mixeur à un tiers, joignez toujours ces instructions. Elles font partie intégrante du produit.

FR

1. Avant l'utilisation, vérifiez que la tension indiquée sur le produit correspond à la tension secteur locale.
2. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre d'un bord d'une table ou du plan de travail, ni entrer en contact avec une surface chaude.
3. Ne faites pas fonctionner cet appareil si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé d'une manière ou d'une autre. Renvoyez l'appareil au centre d'entretien agréé le plus proche pour le faire inspecter, réparer ou régler.
4. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
5. Gardez les mains et les ustensiles hors du bol pendant l'utilisation du mixeur pour réduire le risque de blessures physiques graves ou de dommages sur le mixeur.
6. L'utilisation d'accessoires, tels qu'un bol ou un couvercle de bol, non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
7. Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher l'appareil, mettez tous les boutons de contrôle en position d'arrêt, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur en saisissant la fiche et non le câble.
8. Pour réduire les risques de blessures, ne placez jamais l'assemblage des lames sur le bloc moteur sans que le bol soit correctement fixé.
9. Le mélangeur doit être utilisé uniquement avec le socle fourni.
10. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
11. Lorsque vous retirez le mixeur du bloc moteur, attendez que les lames se soient complètement arrêtées.
12. **AVERTISSEMENT** — Toujours faire fonctionner l'appareil avec le couvercle ou le protecteur en position comme indiqué dans les instructions.
13. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et sèche.
14. Ne placez jamais cet appareil sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou dans un endroit où il peut entrer en contact avec un appareil chauffé.
15. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur.
16. N'utilisez pas cet appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
17. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
18. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

FR

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

19. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
20. **MISE EN GARDE :** Des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
21. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
22. Faire preuve de vigilance si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
23. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
24. **ATTENTION :** S'assurer que le mélangeur est débranché avant de le retirer de son socle.
25. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
26. L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que :
    - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
    - fermes;
    - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
    - environnements de type chambres d'hôtes.
27. Concernant les durées de fonctionnement, le temps de pause et les régalages de vitesse, veuillez vous reporter au paragraphe « UTILISATION DE L'APPAREIL ».
28. En ce qui concerne les instructions pour le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments, veuillez vous référer au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
29. L'appareil ne doit pas être utilisé pour mélanger des substances dures et sèches. Dans le cas contraire, la lame pourrait être émoussée.
30. Tournez toujours le sélecteur de vitesse sur la position « 0 » après chaque utilisation. Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de procéder au démontage. Si le câble d'alimentation ou la prise mâle sont endommagés.
31. Le bloc moteur ne doit pas être immergé dans l'eau ni dans tout autre liquide.
32. Ne mettez jamais une main dans le bol lorsqu'il est placé sur la base.
33. Si les aliments doivent être poussés vers le bas, utilisez un outil approprié, par exemple une spatule.

FR



## SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Référence : SABA BL815IX
Alimentation : 220-240V~ 50-60Hz
Puissance : 800W
Capacité : 1.5L

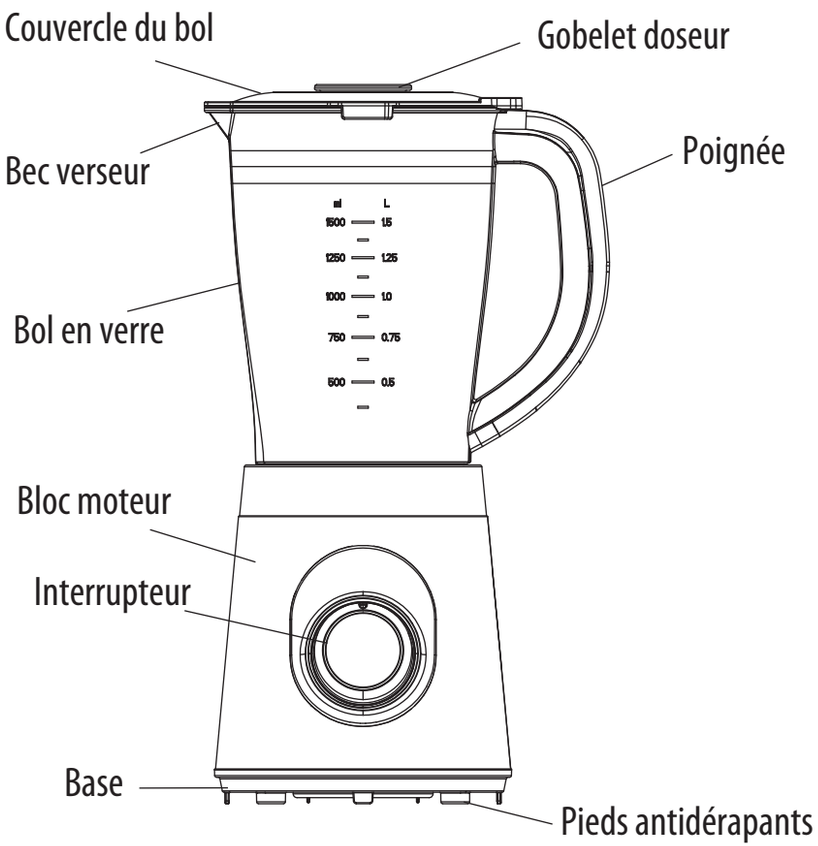
Le produit a été conçu pour répondre au règlement de la Commission relatif aux exigences d'écoconception applicables à la consommation d'énergie électrique en mode arrêt & mode veille des équipements ménagers électriques et électroniques. Les informations techniques de chaque mode :

FR

| Mode | Consommation d’énergie (Watts) | La période (Miunutes) |
|---|---|---|
| Arrêt | <0.5 | 0 |
| Veille | NA | NA |

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE

FR






## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

FR

1. Déballez l'appareil et placez toutes les pièces sur une surface horizontale.
2. Immergez le bol et le couvercle du bol dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les. N’immergez jamais le bloc moteur dans l'eau pour le nettoyer afin d'éviter tout risque de choc électrique.
   Attention : la lame est très tranchante ; manipulez-la avec beaucoup de précaution.

Montage / Démontage

1. Avant d’assembler le bol, assurez-vous que le câble d’alimentation est débranché de la prise de courant et que l’interrupteur est en position « 0 ».
2. Le bol est adapté à la fabrication d'un mélange dont le jus et la pulpe sont mélangés.
3. Pour faire fonctionner le blender, il vous faut tourner le couvercle sur le bol et attacher le bol sur le bloc moteur grâce à EK-1 double de verrouillage de sécurité sur le couvercle et le bloc moteur pour votre sécurité. Ce n'est que lorsque les trois parties sont installées que le blender fonctionnera.
   Pour installer le bol, tournez le couvercle sur le bol jusqu’à ce que vous entendiez un léger clic.
   Pour attacher le bol, placez le bol directement dans le bloc moteur, comme illustré sur le schéma 1(seul à l’angle comme le schéma 1 montre).

**Remarque :** assurez-vous que le bol est correctement assemblé dans le bloc moteur ; un interrupteur de verrouillage se déclenche au cas où le bol n'est pas verrouillé en position et le mixeur ne fonctionnera pas.

**MISE EN GARDE :** La lame est tranchante, manipulez-la avec beaucoup de précautions et veillez à débrancher l'appareil de la prise avant de démonter et de remonter les pièces de l'appareil.



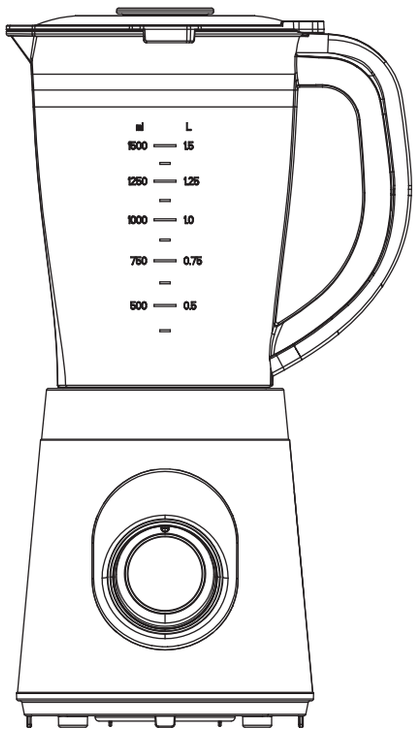



schéma 1



## UTILISATION DE L'APPAREIL

Mélange des fruits et légumes

1. Avant de brancher le câble d'alimentation dans une prise, vérifiez que l'interrupteur est en position « 0 ».
2. Épluchez ou dénoyautez les fruits ou les légumes, puis coupez-les en petits morceaux. Mettez-les ensuite dans le bol. Une certaine quantité d'eau purifiée doit être généralement ajoutée pour faciliter le bon fonctionnement de l'appareil. La proportion des aliments et de l'eau est de 4 : 5. La quantité de mélange ne doit pas dépasser le niveau max. indiqué sur le bol.
   **Remarque :** N'utilisez jamais de liquides bouillants et ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide. Le bol peut être utilisée pour broyer la glace.
3. Remettez le couvercle du bol sur le bol. Tournez le couvercle sur le bol.
4. Tournez l'interrupteur sur le réglage souhaité parmi quatre réglages disponibles : P, 0, 1, 2. Tournez l'interrupteur en position « P » et maintenez-le enfoncé pour actionner par impulsion le moteur pour un hachage délicat. Relâchez-le pour retourner sur la position « 0 ».
5. La durée de fonctionnement consécutif doit être inférieur à 3 minutes. Une période de repos d'au moins 1 minute est requise entre deux cycles consécutifs.
   **Conseils:** Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 3 minutes à la fois. En cas de deux utilisations consécutives, respecter un intervalle d'au moins 1 minute entre chaque utilisation. Ne pas traiter des préparations surchargées ni des ingrédients durs

difficiles à mixer.
Cet appareil est équipé d'une fonction de protection à réarmement automatique. Si l'appareil est sollicité au-delà de sa capacité de charge et se met en arrêt de protection (aucune fonction ne sera alors opérationnelle), débranchez le cordon d'alimentation, attendez le réarmement, rebranchez-le après 20 minutes puis réutilisez le produit conformément au manuel d'instructions.



6. Tournez l'interrupteur sur la position « 0 » une fois que le mélange a été terminé jusqu'à la consistance désirée.
7. Retirez le bol du bloc moteur (en le soulevant verticalement), enlevez soigneusement le couvercle du bol, puis versez et servez.

Mélange de broyage de la glace
Mettez des morceaux de glace (environ 25 x 25 x 25 mm) dans le bol en verre et utilisez le réglage « P » pour broyer la glace (activé pendant 1 seconde et désactivé pendant 2 secondes), jusqu'à ce que la glace soit broyée en petits morceaux.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La fonction de nettoyage permet de nettoyer facilement et rapidement le mixeur et l'assemblage des lames en toute sécurité.

1. Versez un peu d'eau chaude et savonneuse dans le bol et tournez l'interrupteur en position « P » pendant quelques secondes.
2. Enlevez le bol du bloc moteur en le soulevant verticalement et rincez le bol, le couvercle du bol sous l'eau courante.



3. Essuyez la surface externe du bloc moteur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne l'immergez pas dans l'eau pour le nettoyer.
4. Faîtes sécher toutes les pièces.

Ensemble de lames
Pour un nettoyage complet, vous pouvez tenir soigneusement l'ensemble de lames au fond du bol, car il est tranchant, retirez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Puis, placez les accessoires détachables dans le lave-vaisselle pour les laver ; les pièces sont lavables au lave-vaisselle, mais le réglage de la température ne doit pas dépasser 70 ℃.



Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation, ne démontez jamais le bloc moteur vous-même ; cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Rangement lorsque l'appareil n'est pas utilisé
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Assurez-vous que l'appareil est rangé dans un lieu propre, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

## SAV - GARANTIE

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage ou accident résultant d'une utilisation de cet appareil qui ne serait pas conforme aux instructions contenues dans ce manuel.

Conformément à l'Article L. 217 du code de la consommation, votre produit bénéficie d'une garantie légale de conformité de 2 ans.

FR

Retrouvez également cette notice d'utilisation sur notre site internet : www.conforama.fr

En cas de problème et avant de vous rendre à votre magasin Conforama, merci de contacter notre service après-vente Conforama pour les produits électrodomestiques, à l'adresse suivante : https://sav-client.conforama.fr /

09 69 32 05 05

du lundi au samedi de 8h30 à 19h00
Prix d'un appel local

## ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.



LE TRI + FACILE
BAC DE TRI
*Séparez les éléments avant de trier*

SABA depuis 1923

SABA est une marque Allemande née en 1923 au cœur de la forêt noire.

Pionnière dans les équipements électroniques, elle poursuit sa recherche de la qualité en proposant des produits astucieux qui vous accompagneront au quotidien.

FR

Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité de CONFORAMA France.

SABA, et le logo SABA sont des marques utilisées sous licence par CONFORAMA France - pour plus d'informations : www.saba-brand.com

Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, noms commerciaux, noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## TABLE OF CONTENT


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....16
TECHNICAL SPECIFICATION ....19
GENERAL PRESENTATION ....19
BEFORE FIRST USE ....20
USING THE APPLIANCE ....21
CLEANING AND MAINTENANCE ....23
CUSTOMER SERVICE ....24
DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES ....24

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the product for the first time, read all the following instructions and pay attention to all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Store these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the blender or pass it on, always include these instructions. They are an integral part of the product.

GB

1. Before using, check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
2. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
4. Avoid contacting the moving parts.
5. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
6. The use of attachment, including Jar, lid, not recommended or sold by manufacture may cause fire, electric shock or injury.
7. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to “off”, then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
8. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.



9. The blender is only to be used with the stand provided.
10. Do not leave the machine on unattended.
11. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
12. **WARNING** — Always operate the blender with the lid or the guard in position as indicated in the instructions.
13. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
14. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
15. Do not use outdoors.
16. Do not use appliance for other than its intended use.
17. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
18. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
    Children shall not play with the appliance.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
20. **WARNING:** Potential injury from misuse.
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the jar and during cleaning.
22. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

GB

23. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.
24. **CAUTION:** Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
25. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
26. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
27. Regarding the operating times and rest time and speed setting, thanks to refer to the section “USING THE APPLIANCE”.
28. Regarding how to clean surfaces in contact with food, please refer to section “CLEANING AND MAINTENANCE”.
29. The appliance cannot be used for blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
30. Be sure to turn switch to “0” position after each use. Make sure the motor stopped completely before disassembling. And the power supply cord plug is removed from outlet.
31. Do not immerse the Motor Unit into water or other liquids.
32. Never put a hand in the jar when it is placed on the base unit.
33. If food needs to be pushed down, use a suitable tool e.g. spatula.

GB

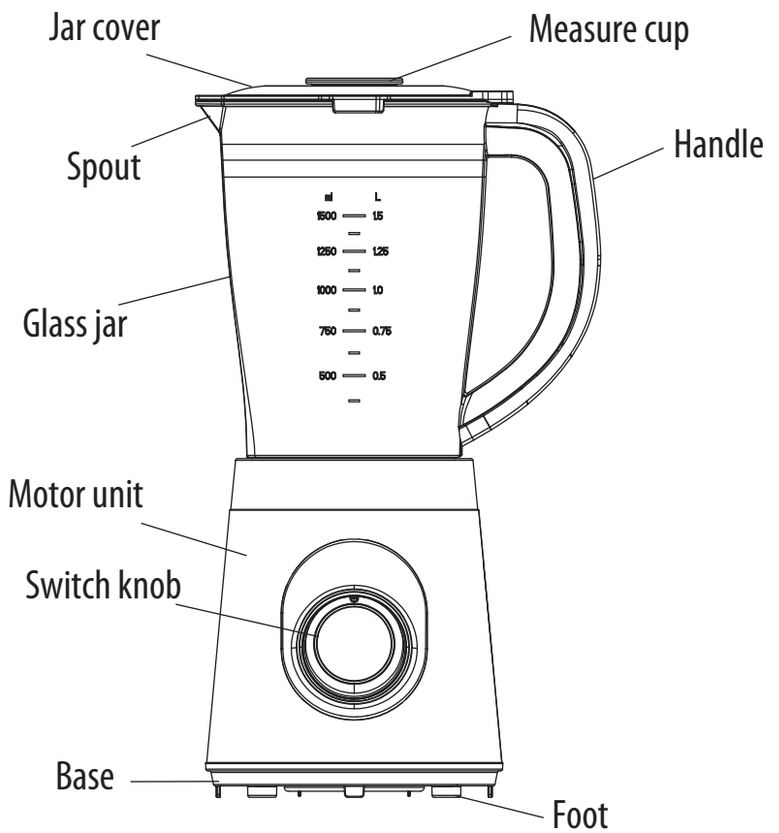


## TECHNICAL SPECIFICATION

Reference: SABA BL815IX
Power supply: 220-240V~ 50-60Hz
Power: 800W
Capacity: 1.5L

## GENERAL PRESENTATION

GB



## BEFORE FIRST USE

1. Unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. Immerse jar, jar cover, in warm soapy water and rinse them and dry. Never immerse motor unit in water for cleaning to prevent the risk of electric shock.
   Caution: the blade is very sharp, handle with great care.

GB

Assembly / Disassembly

1. Before assembling the jar, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the Switch button is on the "0" position.
2. The jar is suitable for making mixture which the juice and pulp are mixed.
3. To operate the blender, you need to turn the Jar cover onto the Jar and attach the Jar to the motor unit with EK-1 double safety locks on the Jar and motor unit for your safety. Only when these three parts are installed will the blender work.
   To install the Jar, turn the Jar cover onto the Jar until you hear a slight click.
   To attach the Jar, place the Jar directly into the motor unit as shown in Fig. 1 (only at the angle as Fig.1 showed).

**Note:** make sure the Jar is assembled into the motor unit properly, there is interlock switch on the position, if the Jar is not assembled properly, the blender will not operate. WARNING: The blade is sharp, handle with great care and ensure that unplug



the appliance from outlet before assembling and removing parts.

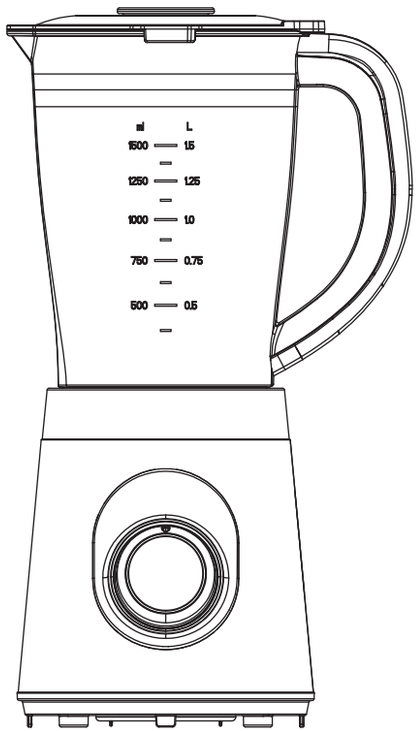



Fig. 1

GB

## USING THE APPLIANCE

Blending fruit and vegetable

1. Before attaching the power cord into the outlet, make sure the Switch button is in the "0" position.
2. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices, put the food piece into the Jar. Usually, certain amount of purified water must be added to facilitate the

smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 4:5. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the Jar.

**Note:** Never use boiling liquids or run the appliance empty. The Jar can be used for breaking up ice.

3. Replace the Jar cover on the Jar. Turn the Jar cover into the Jar.
4. Turn the Switch button to the desired setting, there are four settings: P, 0, 1,2. Turn switch to "P" position and hold it to pulse actuate motor for delicate chopping. Release it to return the "0" position.
5. The consecutive operation time shall less than 3 minutes. Minimum 1 minute rest period is required between two consecutive cycles.

   **Tips:** Do not use for more than 3 minutes at a time. If using twice consecutively, wait at least 1 minute between uses. Do not use overloaded recipes or hard-to-mix ingredients.

   This product has a self resetting protection function.When the product is accidentally operated beyond its load capacity and enters the shutdown protection state(product will be no any function ） .Please unplug the power cord, waiting for reset, plug it back in after 20 minutes, and resume using the product in accordance with the instructions manual.
6. Turn the Switch button to "0" position once the mixture has been blended to your desired consistency.
7. Remove the Jar from the Motor Unit (remove it by directly upward), carefully take down the Jar cover, then pour and serve.





Ice breaking function

Put the ice (around 25*25*25 mm) into the glass jar, turn switch to "P" position to jog and stir (on for 1 second and off for 2 second), until the ice is broken into small piece.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The Clean function can clean the blender and blade assembly easily, rapidly in complete safety.



1. Pour a little warm soapy water into the Jar and turn the Switch button to "P" position for a few seconds.
2. Remove the Jar from the motor unit by directly taking it upward and rinse the Jar, Jar cover under running water.
3. Wiping the outer surface of Motor Unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water for cleaning.
4. Dry all parts.

Blender blade

For complete cleaning, you can remove the blender blade from the jar by turning in anticlockwise direction. Then put all the detachable part into Dishwasher for cleaning. The temperature setting inside Dishwasher shall be within 70℃.

If any problem has been encountered during use, never disassemble the Motor Base by yourself, no user serviceable parts inside.

Storage when not in use

If you do not want to use the product, remove the mains plug from the socket. Ensure that the product is kept in a clean, dry location without direct sunlight.

The product has been designed to meet Commission Regulationwith regard to ecodesign requirements for electric power consumption off mode & standby mode of electrical and electronic household equipment.The technical information of each mode:

| Mode | Power consumption(Watts) | The period(Miunutes) |
|---|---|---|
| Off | <0.5 | 0 |
| Standby | NA | NA |





## CUSTOMER SERVICE

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this appliance which is not in conformity with the instructions contained in this manual.

In accordance with Article L. 217 of the Consumer Code, your product benefits from a legal guarantee of conformity of 2 years.

This instruction book is also available on our website :
www.conforama.fr

GB

If you have a problem with your product, before going to your Conforama store, please get in touch with our aftersales services for electrical household appliances :
https://sav-client.conforama.fr /

09 69 32 05 05

From Monday to Saturday, 08:30 to 19:00
Price of a local call

## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to optimize the rate of recovery and recycling of materials that compose them, and to reduce the impact on human health and on the environment. The crossed bin symbol is affixed to all the products to remind you of the obligations of separated collection.




*Séparez les éléments avant de trier*

SABA is a German brand born in 1923 in the heart of the black forest.

Pioneers in electrical equipment, it continues its search for quality by offering smart products that will accompany you on a daily life.

This product has been manufactured and sold under the responsibility of CONFORAMA FRANCE.

SABA, and the SABA logo are trademarks used under license by CONFORAMA FRANCE – further information at www.saba-brand.com.

All other products, services, companies, trademarks, trade or product names and logos referenced herein are the property of their respective owners.



GB